



**Interreg**  
Deutschland - Danmark



**Blomster Bauen Broer**  
**Blumen Bygger Brücken**

Dieses Projekt wird gefördert mit Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung.  
Dette projekt finansieres af midler fra Den Europæiske Fond for Regionaludvikling.

## **Blumen *Blomster*** ***Bygger* Bauen** **Brücken *Broer***



## **Liebe Leserinnen und Leser,**

aller guten Dinge sind diesmal zwei.

Leider haben wir zu spät bemerkt, dass sich aufgrund technischer Probleme die Links in unserer ersten Newsletter nicht öffnen ließen. Dafür entschuldigen wir uns. Deshalb

unserem ersten Newsletter nicht öffnen ließen. Dafür entschuldigen wir uns. Deshalb erhalten Sie heute zum zweiten Mal den ersten Newsletter über unser Interreg-Projekt „Blumen bauen Brücken – Blomster bygger broer“, mit dem wir Sie in Zukunft regelmäßig - und hoffentlich ohne größere technische Pannen - mit Informationen rund um das Projekt versorgen wollen.

„Blumen bauen Brücken“ ist, corona-bedingt, nicht ganz dort, wo wir vielleicht gerne wären. Aber das Projekt wächst kontinuierlich weiter, und bis Mitte/Ende 2022 wollen wir noch viele Samen säen, Triebe sprießen lassen und Blumen blühen sehen.

Das sichtbarste Ergebnis der letzten Monate sind die drei Erzählgärten, die in Flensburg und Gråsten im Juni offiziell eröffnet werden konnten. Im Juli wurde der Radwanderführer für eine neue Fahrradrundtour im Grenzland und rund um die Flensburger Förde vorgestellt, die „Flensburg Fjord Route“.

Auch die Arbeit an einem neuen digitalen Tourenplaner für die Grenzregion rund um die Flensburger Förde läuft auf Hochtouren, und zahlreiche Netzwerkpartner und Tourismusakteure sind daran beteiligt.

Lesen Sie über Veranstaltungen, die im Rahmen von „Blumen bauen Brücken“ stattgefunden haben und erfahren Sie über Kommende. Wir weisen auch auf die anderer Interreg-Projekte hin, die sich mit Themen Tourismus, Nachhaltigkeit, deutsch-dänische Geschichte und mehr beschäftigen.

Haben Sie Ideen, wie Ihre Kommune, Ihre Organisation oder Ihr Verein ein Teil von „Blumen bauen Brücken“ werden könnte? Dann freuen wir uns, von Ihnen zu hören. Schicken Sie einfach eine Mail an [uellendahl.iris@flensburg.de](mailto:uellendahl.iris@flensburg.de).

Und natürlich freuen wir uns, wenn Sie uns empfehlen und den Newsletter an interessierte Kolleginnen und Kollegen und Freundinnen und Freunde weiterleiten.

Viel Spaß beim Lesen!

Herzlichen Gruß

Ihr BBB-Team

## Aktuelles



## Erzählgärten wurden eröffnet

Im Juni wurden drei der insgesamt vier Erzählgärten des Projektes offiziell eröffnet. Am 22. Juni 2021 stand der Flensburger Stadtrat und stellvertretende Bürgermeister der Kommune Sønderborg, Stephan Kleinschmidt, für die offizielle Einweihung des Erzählgartens im Hafen von Gråsten. Die Anlage stellt die Natur der Region und ihren nachhaltigen Nutzen für Insekten und andere Tiere in den Mittelpunkt.

Am 30. Juni 2021 wurden in Flensburg unter Beisein von Innenministerin Sabine Sütterlin-Waak, der Flensburger Oberbürgermeisterin Simone Lange, Vertretern der Kommunen Aabenraa und Sønderborg sowie Partnern und Netzwerkpartner des Projektes die Erzählgärten im Flensburger Garten eröffnet. Bis Ende 2022 werden das „Amphiteater“ am Museumshafen und die Schwimmenden Gärten an der Hafenspitze Flensburgern und den Besuchern der Stadt einen Ort zum Verweilen bieten.

*Erfahren Sie mehr über die Erzählgärten...*

---

## Flensburg Fjord Route präsentiert

Im Juli wurde die neue deutsch-dänische Radwanderroute rund um die Flensburger Förde, Flensburg Fjord Route, offiziell vorgestellt. Die neue Flensburg Fjord Route verläuft in einer Rundtour über insgesamt 307 Kilometer und in sechs Etappen und verbindet dabei die Städte Flensburg, Glücksburg, Gråsten, Aabenraa, Sønderborg und Nordborg. Die Route ist in sechs Etappen aufgeteilt.

Die neue Route ist in einem Radwanderführer mit umfangreichem Kartenmaterial beschrieben, der in vier Sprachen, deutsch, dänisch, englisch und niederländisch, bei den Tourismusinformationen der Tourismusorganisationen Flensburger Förde bzw. Destination Sønderjylland in Flensburg, Aabenraa und Sønderborg erhältlich ist. Für die Route gibt es auch eine GPX-Datei, die für das Smartphone oder die Smartwatch heruntergeladen werden kann.

Die Tourismusorganisationen Tourismus Agentur Flensburger Förde und Destination Sønderjylland haben außerdem vier Tourenvorschläge für verschiedene Zielgruppen zur Flensburg Fjord Route ausgearbeitet.

Mehr Informationen und die Flensburg Fjord Route sowie die Tourenvorschläge als Dokumente zum Herunterladen, finden Sie auf der Homepage.

*Nähere Informationen...*

---



*Flensburg / Sønderborg*

## ***Neuer Tourenplaner ist ausgeschrieben***



*Flensburg / Aabenraa*

## ***BBB bei Moin Mojn und der dänischen Haveselskab***

„Blumen bauen Brücken“ bei „Moin Mojn“ dabei

Vom 2. bis zum 8. August 2021 feierte Flensburg mit dem Jubiläumsfestival „Moin Mojn“ 100 Jahre Volksabstimmung in der Region. „Blumen bauen Brücken“ war am letzten Festivals tag mit zwei Veranstaltungen präsent. Eine vierstündige geführte Fahrradtour führte auf den Spuren der neuen „Flensburg Fjord Route“ mit Startpunkt Hafenspitze durch die Grenzregion. Am Abend spielte die dänische Cover-Band „Brothers moving“ am Flensburger Hafen vor dem Erzählgarten „Amphitheater“ auf dem ehemaligen Butterschiff „M/S Sønderborg“.

Zu Gast bei der dänischen Haveselskab in Aabenraa

Die Abteilung Sønderjylland der dänischen Haveselskab (Gartengesellschaft) unterstützt als Netzwerkpartner das Gartenschau- und Tourismusprojekt „Blumen bauen Brücken“. Am 18. August 2021 berichtete Trine Rosen Madsen, Projektleiterin für Aabenraa, auf der Generalversammlung des Vereins über „Blumen bauen Brücken“ und einzelnen Elemente des Projektes sowie über kommende Gartenschauprojekte in Deutschland.

Ein neuer Touren- und Erlebnisplaner soll künftig Urlaubern in der Region rund um die Flensburger Förde und darüber hinaus dabei helfen, sich eigene maßgeschneiderte Routen für ihren Aufenthalt zusammenzustellen. Unter der Überschrift „Schloss- und Gartenroute“ wird im Rahmen des Interreg-Projektes „Blumen bauen Brücken – Blomster bygger broer“ eine webbasierte Plattform erstellt, mit der Urlauber Sehenswürdigkeiten, Unterkünfte, gastronomische Angebote und vieles mehr angepasst auf die Dauer ihres Aufenthalts angezeigt bekommen.

Geplant und organisiert wird das Portal von der Tourismusorganisation Tourismus Agentur Flensburger Förde mit Unterstützung von Destination Sønderjylland, in enger Abstimmung mit den Kommunen Aabenraa und Sønderborg.

---

Der Auftrag für die Entwicklung der progressiven Web-App für das Portal ist jetzt ausgeschrieben. Unterdessen laufen die Arbeiten für den Inhalt der „Schlosser- und Gartenroute“, der in enger Zusammenarbeit mit Akteuren aus Deutschland und Dänemark entwickelt wird. Seit November 2020 wurden vier Online-Workshops durchgeführt, deren Fokus auf den Inhalt und der erzählerischen Umsetzung lag. Der nächste Storytelling-Workshop ist für November in der Akademie Sankelmark geplant.

Ansprechpartnerin für den Inhalt des Touren- und Erlebnisplaners ist Keike Faltings, Tourismus Agentur Flensburger Förde, Email: [faltings@flensburger-foerde.de](mailto:faltings@flensburger-foerde.de).

*Mehr über den Tourenplaner...*

*Kennen Sie andere,  
die sich für  
das Projekt  
interessieren?*

› *Empfehlen Sie unseren Newsletter  
weiter...*



# Kommende Veranstaltungen



*Online*

08/09/2021

## ***Netzwerk (über Grenzen) aufbauen und pflegen***

Die deutsch-dänische Kulturvereinigung Sønderjylland-Schleswig lädt im Rahmen des Interreg-Projektes KursKultur 2.0 Kulturakteure und Interessierte zur Online-Veranstaltung „Netzwerke aufbauen und pflegen“ ein. Die Veranstaltung ist von 16 bis 17.30 Uhr und wird simultan gedolmetscht. Anmeldung über [kulturregion@region.dk](mailto:kulturregion@region.dk).

*Nähere Informationen und das Programm...*

---



*Aabenraa*

12/09/2021

## ***Historischer Rundgang im Genforeningspark***

Blumen bauen Brücken und Visit Sønderjylland laden am 12. September und am 10. Oktober von 13:30 bis 15:30 Uhr zu einer geführten Tour durch den Genforeningspark in Aabenraa mit anschließendem Kaffeetrinken ein. Nach der Rundtour durch den Park wird über das Interreg-Projekt „Blumen bauen Brücken – Blomster bygger broer“ berichtet. Treffpunkt ist um 13:30 Uhr am Eingang des Folkehjem.

*Weitere Informationen und Anmeldung...*

---



### *Padborg*

20/09/2021

## ***Innovative Vermittlung des Kulturerbes***

Wie das deutsch-dänische Kulturerbe einmal ganz anders präsentiert werden kann, zeigt das dänische Duo „Kurfyrsterne“ in Padborg. Die Teilnehmer\*innen werden mit auf eine innovative Reise genommen, bei der neue Vermittlungsformen und künstlerische Umsetzungen im Mittelpunkt stehen. Die deutsch-dänische Kulturvereinigung Sønderjylland-Schleswig lädt am 20. September im Rahmen des Interreg-Projektes KursKultur 2.0 dazu ein. Ort: Lyren, Padborg. Zeit: 16 bis 17.30 Uhr. Anmeldung über [kulturregion@region.dk](mailto:kulturregion@region.dk).

*Nähere Informationen und das Programm...*

---

### *Flensburg*

## ***Ausstellung Starker Toback***

Noch bis zum 12. September kann im Schiffahrtsmuseum die Sonderausstellung „Starker Toback“ besucht werden, die im Rahmen von „Blumen bauen Brücken“ vom Land Schleswig-Holstein unterstützt wird. Die Ausstellung gibt einen Einblick in die naturwissenschaftliche und die kulturhistorische Perspektive des Tabaks und seine Bedeutung für Flensburg und Umgebung.

*Mehr über die Ausstellung...*

---

Blumen *Blomster*  
Bygger *Bauen*  
Brücken *Broer*



**Interreg**  
Deutschland - Danmark



*Online*

02/11/2021

## **1. Fachkonferenz - Safe the date**

Das grenzüberschreitende Gartenschau- und Tourismusprojekt "Blumen bauen Brücken - Blomster bygger broer" lädt zu seiner ersten deutsch-dänischen Fachkonferenz ein. Merken Sie sich den 2. November 2021, von 13 bis 17 Uhr vor. In diesen vier Stunden wollen wir Ihnen Inspirationen für nachhaltigen Tourismus in der Grenzregion bieten. Die Fachkonferenz wird online durchgeführt und simultan auf Dänisch bzw. Deutsch übersetzt.

---

*Grenzüberschreitend*

## **Interreg-Zusammenarbeit**

Blumen bauen Brücken – Blomster bygger broer arbeitet unter anderem mit den Interreg-Projekten KursKultur und TurBo zusammen.

KursKultur 2.0 soll die deutsch-dänische Zusammenarbeit in den Bereichen Kultur, Sprache, Kinder und Jugendliche sowie Freizeit fördern. Hier können Sie den [Newsletter von KursKultur 2.0 abonnieren](#).

Das Projekt „Tourism Cross-Border“ erarbeitet Lösungen zur nachhaltigen Tourismusentwicklung im ländlichen Raum. Lesen Sie mehr über TurBo [auf der Homepage des Projektes](#), auf der Sie auch den Newsletter für TurBo abonnieren können.

---



[Newsletter abbestellen](#)   [Impressum](#)   [Datenschutz](#)

---